



Lekcja nr 49, część 2

KURS NIEMIECKIEGO DLA OPIEKUNÓW - POZIOM PODSTAWOWY

Teresa sorgt für die Umwelt. – czyli Teresa dba o środowisko

DIALOG 1

• Frau Dukat! Könnten Sie mir bitte eine Tasse Kaffee mit Milch zubereiten?

[Frau Dukat! Kynnten Zi mija byte ajne Tase Kafi mit Milś cuberajten?]

Pani Dukat! Czy mogłaby mi Pani przygotować filiżankę kawy z mlekiem?

• Ja, natürlich. Ich schalte nur noch den Geschirrspüler ein. Er ist schon voll. Dann bringe ich Ihnen eine Tasse Kaffee. Möchten Sie auch ein Stück Pflaumenkuchen essen? Die Pflaumen habe ich vom regionalen Obstgärtner gekauft. Er verkauft nur Bioprodukte.

[Ja, natyrliś. Iś szalte nuła noch dejn Geszirszpyła ajn. Er yst szon fol. Dan bringe iś Inen ajne Tase Kafi. Myśten Zi ałch ajn Sztyk Pflaumenkuchen esen? Di Pflaumen habe iś fom regionalen Obstgertna gekałft. Er ferkalft nuła Bjoprodukte.]

Tak, oczywiście. Włączę tylko jeszcze zmywarkę. Jest już pełna. Potem przyniosę Pani filiżankę kawy. Czy chciałaby Pani zjeść też kawałek ciasta ze śliwkami? Śliwki kupiłam od regionalnego sadownika. Sprzedaje on tylko produkty ekologiczne.

• Ich esse gerne sogar zwei Stücke Pflaumenkuchen. Ich bevorzuge auch regionale Produkte, die zwar ein bisschen teurer aber auch viel gesunder sind.

[Iś ese gerne zoga cfaj Sztyke Pflaumenkuchen. Iś beforcuge ałch regionale Produkte, di cfa ajn bisien tojra aba ałch fil gezunda zynd.]

Chętnie zjem nawet dwa kawałki ciasta ze śliwkami. Też preferuje regionalne produkty, które są wprawdzie trochę droższe, ale też o wiele zdrowsze.

DIALOG 2

• Frau Neumann! Haben Sie vielleicht meine Stofftasche gesehen? Ich kann mich nicht daran erinnern, wo ich sie gelassen habe. Am Nachmittag fahre ich Einkäufe machen und ich brauche sie dringend. Bei jedem Einkauf habe ich sie dabei.

[Frau Nojman! Haben Zi filajśt majne Sztoftasze gezejen? Iś kan miś niśt daran erinern, wo iś zi gelasen habe. Am Nachmytag fare iś Ajnkofe machen und iś bralche zi dringend. Baj jedejm Ajnkalf habe iś zi dabaj.]

Pani Neumann! Widziała może Pani moją torbę materiałową? Nie mogę sobie przypomnieć, gdzie ją zostawiłam. Popołudniu jadę na zakupy i pilnie jej potrzebuję. Przy każdych zakupach mam ją przy sobie.



- Nein, ich habe sie nicht gesehen. Aber Sie können eine Plastiktüte im Geschäft kaufen.
[Najn, is habe zi niśt gezejen. Aba Zi kynen ajne Plastikyte im Geszeft kaľfen.]

Nie, nie widziałam jej. Ale może Pani kupić reklamówkę w sklepie.

- Das kommt nicht in Frage. Ich versuche überflüssiges Plastik zu vermeiden, deswegen verzichte ich auf Plastikverpackungen.

[Das komt niśt in Frage. Is fer-zuche ybaľysiges Plastik cu fermajden, dezweygen ferciśte is aľf Plastikferpakungen.]

To wykluczone. Staram się unikać zbędnego plastiku, dlatego rezygnuję z opakowań plastikowych.

- Ach so? Sie haben Recht. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei. Letztens habe ich einen interessanten Artikel darüber gelesen, wie wir für die Umwelt sorgen sollten. Was machen Sie noch für die Umwelt?

[Ach zo? Zi haben Reśt. Aľf dize Wajze tragen Zi cum Umweltszuc baj. Lectens habe is ajnen interesanten Artikel daryba geľezen, wi wija fyr di Umwelt zorgen zolten. Was machen Zi noch fyr di Umwelt?]

Ach tak? Ma Pani rację. W ten sposób przyczynia się Pani do ochrony środowiska. Ostatnio czytałam ciekawy artykuł o tym, jak powinniśmy się troszczyć o środowisko. Co robi Pani jeszcze dla środowiska?

- Ich trenne den Müll, hinter meinem Haus habe ich einen eigenen Komposthaufen. Außerdem trockne ich Wäsche an der frischen Luft, ich benutze den Wäschetrockner nicht. Ich spare auch Energie, indem ich Lampen mit LED – Technik verwende und Geräte nachts ganz ausschalte.

[Is trene dejn Myľ, hinta majnem Haľs habe is ajnen ajnen Komposthaľfen. Aľzadejm trokne is Wesze an der fryszen Luft, is benuce dejn Weszetrokna niśt. Is szpare aľch Energi, indejm is Lampen mit LED – Technik ferwende und Gerete nachc aľs-szalte.]

Segreguję śmieci, za domem mam własny kompostownik. Ponadto suszę pranie na świeżym powietrzu, nie używam maszyny do suszenia. Oszczędzam energię, poprzez to, że używam energooszczędne lampy LED oraz wyłączam całkiem sprzęty z prądu na noc.

- Sie sind also eine umweltbewusste Person, genauso wie meine Enkelinnen. Sie haben sich sogar einer Umweltorganisation angeschlossen.

[Zi zynd alzo ajne umweltbewuste Per-zon, genaľzo wi majne Enkelinen. Zi haben ziś zoga ajna Umweltorganizacjon aneszłosen.]

A więc jest Pani proekologiczną osobą, tak samo jak moje wnuczki. Dołączyły one nawet do organizacji ekologicznej

DIALOG 3

- Sie können mit dem Auto in die Stadt fahren. Mein Schwiegersohn hat es schon am Dienstag von der Werkstatt abgeholt. Es funktioniert wunderbar.

[Zi kynen mit dejm Aľto in di Sztad faren. Majn Szwigazon hat es szon am Dinstag fon der Werksztat abgeholt. Es funkcjonirt wundaba.]

Może Pani jechać samochodem do miasta. Mój zięć odebrał go już we wtorek z warsztatu. Działa wspaniale.



- Das ist unnötig. Ich fahre mit der S-Bahn. In letzter Woche habe ich mir eine Monatskarte gekauft und jetzt kann ich unbeschränkt mit allen Linien reisen. Unterwegs besuche ich meine Kollegin.

[Das yst un-nytiś. Is fare mit der S-Ban. In lecta Woche habe is mija ajne Monac-karte gekaľft und ject kan is unbeszrenkt mit alen Linjen rajzen. Untaweks bezuche is majne Kolegin.]

To nie jest konieczne. Pojadę kolejką miejską. W zeszłym tygodniu kupiłam sobie bilet miesięczny i teraz mogę podróżować bez ograniczeń wszystkimi liniami. Po drodze odwiedzę moją koleżankę.

- Sie können den ganzen Nachmittag in der Stadt verbringen. Anke wird bei mir vorbeikommen und sie hilft mir am Abend beim Duschen.

[Zi kynen dejn gancen Nachmytag in der Sztad ferbringen. Anke wird baj mija forbajkomen und zi hilft mija am Abend bajm Duszen.]

Może Pani spędzić całe popołudnie w mieście. Anke wpadnie do mnie i pomoże mi wieczorem przy prysznicu.

- In Ordnung. Sollte ich etwas für Sie kaufen?

[In Ordnung. Zolte is etfas fyr Zi kaľfen?]

W porządku. Powinnam Pani coś kupić?

- Nein, danke. Es ist warm und sonnig draußen. Gehen wir vielleicht in den Garten?

[Najn, danke. Es yst warm und zoniś draľsen. Gejen wija filajśt in dejn Garten?]

Nie, dziękuję. Jest ciepło i słonecznie na zewnątrz. Może pójdziemy do ogrodu?

- Ja, gerne. Ich nehme noch das Kreuzworträtsel mit und wir können draußen gehen.

[Ja, gerne. Is nejme noch das Krojcwortrecel mit und wija kynen draľsen gejen.]

Tak, chętnie. Wezmę ze sobą tylko krzyżówkę i możemy iść na zewnątrz.

Czy wiesz, że?

Der Grüne Punkt

Der Grüne Punkt czyli Zielony Punkt – jest to oznaczenie stosowane m.in. w Polsce, jak i 23. innych krajach europejskich. Oznacza ono, że producenci tych opakowań wspierają finansowo system ich odzysku i przetwarzania. Zwróć uwagę na opakowania podczas zakupów i kupuj świadomie.

Dla dociekliwych językowo



Nazwy krajów oraz ich mieszkańców

W dzisiejszej lekcji kontynuujemy poznawanie nazw krajów oraz ich mieszkańców. Ostatnio skupiliśmy się na europejskich państwach, dzisiaj natomiast ruszymy trochę dalej.

die Vereinigten Staaten (Pl.) / die USA (Pl.)	Stany Zjednoczone (USA)
Australien	Australia
Brasilien	Brazylia
Argentinien	Argentyna
Chile	Chile
Kolumbien	Kolumbia
Venezuela	Wenezuela
Kanada	Kanada
Mexiko	Meksyk
England	Anglia
Finnland	Finlandia
Schweden	Szwecja
Norwegen	Norwegia
Österreich	Austria
die Türkei	Turcja

Pamiętaj, że nazwy mieszkańców krajów tworzymy poprzez dodanie końcówki „-e” bądź „-er” w przypadku mężczyzn oraz końcówki „-in” bądź „-erin” w przypadku kobiet:

Rodzaj męski	Rodzaj żeński
US - Amerikaner	US – Amerikanerin
Australier	Australierin
Brasilianer	Brasilianerin
Argentinier	Argentinierin
Chilene	Chilenin
Kolumbianer	Kolumbianerin
Venezolaner	Venezolanerin
Kanadier	Kanadierin
Mexikaner	Mexikanerin
Engländer	Engländerin
Finne	Finnin
Schwede	Schwedin
Norweger	Norwegerin
Österreicher	Österreicherin
Türke	Türkin

WSZYSTKIE LEKCJE Z OPIEKUNKĄ TERESĄ ZNAJDZIESZ NA:

www.aterima-med.pl/niemiecki-dla-pocztakujacych